



XPP-5418GX/RX-K01 Instruction Manual

Bayco Products Inc. (BPI)
640 South Sanden Blvd. • Wylie, TX 75098 • USA
1-800-233-2155 • 1-469-326-9400
www.nightstick.com

INS-XPP-5418-K01-DL-25_040925

EN

WARNINGS

- Use only the approved **Energizer E91** or **EN91** batteries.
- Do not use other brands of batteries or mix new with used batteries.
- Do not use rechargeable batteries with this light.
- Do not exchange batteries or open the lens bezel in a hazardous environment.
- Substitution of components may impair intrinsic safety.
- Always confirm the rating of any known hazardous or potentially hazardous location where the light is to be used.
- Keep out of the reach of children.

BATTERY INSTALLATION

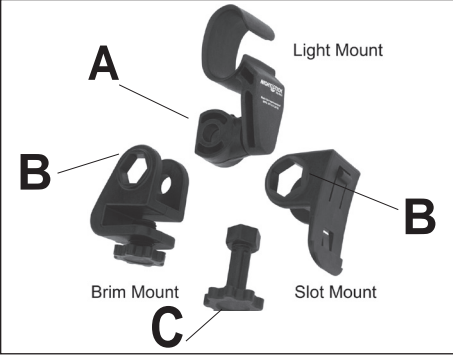
- Loosen the screw on the side of the lens cap enough to unscrew the bezel. Do not completely remove the screw to avoid damaging the threads.
- Unscrew the lens bezel counterclockwise.
- Turn the flashlight upside down and gently shake it to remove the reflector/battery carrier. Catch it carefully in your hand.
- Insert 3 AA batteries into the carrier following polarity markings.
- Replace the lens bezel by screwing it onto the housing in a clockwise direction.
- Tighten the locking screw gently. Do not over-tighten, as it may damage threads and impact the light’s intrinsic safety.

ATTACHING HELMET MOUNT

The **XPP-5418-K01** comes with the **NS-HMC6** multi-angle mount that can be attached to any fire helmet or hard hat.

Two mounting components are included that can be changed depending on what type of mount is needed.

- Brim Mount - Mounts on brim of helmet or hard hat.
- Slot Mount - Slides into helmet accessory slot.



- Assembly**
- Fit the Light Mount (A) into the slot of either the Brim Mount or Slot Mount (B) and securely tighten using the thumb screw (C).
 - Securely attach the brim or slot mount to the helmet.
 - Place the flashlight inside the Light Mount

SET THE ANGLE OF THE MULTI-ANGLE MOUNT

After attaching the mount to the helmet, you can adjust its angle to position the light for the best visibility and clearance.

OPERATION

- Momentary On – Half press and hold. Release to turn off.
- Constant On – Full press, click, and release to turn on/off.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

BPI, Inc. warrants this product to be free from defects in workmanship and materials for the original purchaser’s lifetime. The Limited Lifetime Warranty includes the LEDs, housing and lenses. Rechargeable batteries, chargers, switches, electronics and included accessories are warranted for a period of two years with proof of purchase. Normal wear and failures which are caused by accidents, misuse, abuse, faulty installation and lightning damage are excluded.

We will repair or replace this product should we determine it to be defective. This is the only warranty, expressed or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

For a complete copy of the warranty, go to www.nightstick.com/pages/warranties. Retain your receipt for proof of purchase.



| | | |
|---|---|---|
|  | Bayco Products, Inc. | XPP-5418GX/RX |
| | 640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098 | |
| | Ex ia FLASHLIGHT FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS | Ex ia op is IIC T3 Ga |
| | CLASS I DIV 1 GRPS A-D T3 | Intertek ITS 13 ATEXZ27837X |
| | CLASS II & III DIV 1 GRPS E-G T135°C | ITS21HUKEX0264X |
| ID 4003544 INTRINSICALLY SAFE SECURITE INTRINSEQUE | Ex ia IIC T3 Ga | IECEx 1S 16.0067X |
|  | Ex II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga | -20°C ≤ Tamb ≤ +40°C |
|  | | 1.5V/Cell with three in series |
|  | 2575 | Energizer E91 or EN91 |
|  | 0359 |  |
| |  | 22-AN-4BQ-0215X |

FR

AVERTISSEMENTS

- Utilisez uniquement les piles **Energizer E91** ou **EN91** approuvées.
- N'utilisez pas d'autres marques de piles et ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
- N'utilisez pas de piles rechargeables avec cette lampe.
- Ne remplacez pas les piles et n'ouvrez pas le cadre de l'objectif dans un environnement dangereux.
- La substitution des composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.
- Vérifiez toujours la classification de tout endroit dangereux ou potentiellement dangereux connu où la lampe doit être utilisée.
- Tenir hors de portée des enfants.

INSTALLATION DES PILES

- Desserrez suffisamment la vis sur le côté du capuchon de l'objectif pour dévisser la lunette. Ne retirez pas complètement la vis pour éviter d'endommager les filetages.
- Dévissez la lunette de l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retournez la lampe de poche et secouez-la doucement pour retirer le réflecteur/porte-piles. Attrapez-le soigneusement dans votre main.
- Insérez 3 piles AA dans le support en respectant la polarité.
- Remettez en place la lunette de l'objectif en la vissant sur le boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Serrez doucement la vis de blocage. Ne pas trop serrer, car cela pourrait endommager les filetages et affecter la sécurité intrinsèque de la lampe.

FIXATION DU SUPPORT DE CASQUE

Le **XPP-5418-K01** est livré avec le support multi-angle **NS-HMC6** qui peut être fixé à n'importe quel casque anti-feu ou casque de sécurité.

Deux composants de support sont inclus et peuvent être modifiés en fonction du type de support nécessaire.

- Support de bord - Se monte sur le bord d'un casque ou d'un casque de sécurité.
- Support de fente - Se glisse dans la fente pour accessoires du casque.

Assemblage

- Insérez le support d'éclairage (A) dans la fente du support de bord ou du support de fente (B) et serrez fermement à l'aide de la vis à oreilles (C).
- Fixez solidement le bord ou le support de fente au casque.
- Placez la lampe de poche à l'intérieur du support d'éclairage

RÉGLER L'ANGLE DU SUPPORT MULTI-ANGLE

Après avoir fixé le support au casque, vous pouvez ajuster son angle pour positionner la lumière afin d'obtenir la meilleure visibilité et la meilleure position.

UTILISATION

- Allumage momentané – Appuyez à moitié et maintenez. Relâchez pour éteindre.
- Allumage constant – Appuyez à fond, cliquez et relâchez pour allumer/éteindre.

GARANTIE À VIE LIMITÉE

BPI, Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur original durant toute sa vie. La garantie à vie limitée inclut les DEL, les boîtiers et les lentilles. Les batteries rechargeables, les chargeurs, les interrupteurs, les électroniques et les accessoires compris sont garantis pour une période de deux ans avec une preuve d'achat. L'usage normal et les défaillances qui sont causés par des accidents, une mauvaise utilisation, un abus, une installation défectueuse et un système d'éclairage endommagé sont exclus.

Ce produit sera réparé ou remplacé si nous déterminons qu'il est défectueux. Ceci est la seule garantie explicite ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Pour une copie détaillée de la garantie, vous rendre sur le site www.nightstick.com/pages/warranties. Gardez ce reçu comme preuve d'achat.

ES

ADVERTENCIAS

- Utilice únicamente baterías **Energizer E91** o **EN91** aprobadas.
- No utilice otras marcas de baterías ni mezcle baterías nuevas con usadas.
- No utilice pilas recargables con esta luz.
- No cambie las baterías ni abra el marco de la lente en un entorno peligroso.
- La sustitución de componentes puede perjudicar la seguridad intrínseca.
- Confirme siempre la clasificación de cualquier ubicación conocida como peligrosa o potencialmente peligrosa donde se utilizará la luz.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Aloje el tornillo en el costado de la tapa de la lente lo suficiente para desenroscar el bisel. No retire completamente el tornillo para evitar dañar las rosas.
- Desatornille el marco de la lente en sentido antihorario.
- Gire la linterna boca abajo y agítela suavemente para quitar el transportador del reflector/la batería. Tómelo con cuidado con su mano.
- Inserte 3 pilas AA en el soporte siguiendo las marcas de polaridad.
- Reemplace el marco de la lente atornillándolo a la carcasa en el sentido de las agujas del reloj.
- Apriete suavemente el tornillo de bloqueo. No apriete demasiado, ya que puede dañar las rosas y afectar la seguridad intrínseca de la luz.

COLOCACIÓN DEL SOPORTE PARA CASCO

El **XPP-5418-K01** viene con el soporte multiángulo **NS-HMC6** que se puede conectar a cualquier casco de bombero o casco de seguridad.

Se incluyen dos componentes de montaje que se pueden cambiar según el tipo de soporte que se necesite.

- Montaje en el ala: se monta en el ala del casco o casco rígido.
- Montaje de ranura: se desliza en la ranura para accesorios del casco.

Ensamblado

- Coloque el soporte de luz (A) en la ranura del soporte de borde o del soporte de ranura (B) y apriételo firmemente usando el tornillo de mariposa (C).
- Fije de forma segura el soporte de ala o ranura al casco.
- Coloque la linterna dentro del soporte de luz.

ESTABLECER EL ÁNGULO DEL SOPORTE MULTIÁNGULO

Después de colocar el soporte en el casco, puede ajustar su ángulo para posicionar la luz para obtener la mejor visibilidad y espacio libre.

OPERACIÓN

- Encendido momentáneo: mantener presionado hasta la mitad. Suéltelo para apagar.
- Encendido constante: presione por completo, haga clic y suelte para encender/apagar.

GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA

BPI, Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de mano de obra y materiales durante la vida del comprador original. La garantía de por vida limitada incluye los LED, la carcasa y los lentes. Las pilas recargables, los cargadores, los interruptores, la electrónica y los accesorios incluidos están garantizados por un periodo de dos años con un comprobante de compra. Se excluyen el desgaste y los fallos normales, que son causados por accidentes, mal uso, abuso, instalación defectuosa y daños por rayos.

Repararemos o reemplazaremos este producto si lo determinamos como defectuoso. Esta es la única garantía, expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

Para obtener una copia completa de la garantía, visite www.nightstick.com/pages/warranties. Conserve su recibo para comprobar la compra.

PT

AVISOS

- Utilizar apenas as pilhas **Energizer E91** ou **EN91** aprovadas.
- Não utilizar outras marcas de pilhas nem misturar pilhas novas com usadas.
- Não utilizar pilhas recarregáveis com esta lanterna.
- Não trocar as pilhas nem abrir a moldura da lente em ambientes perigosos.
- A substituição de componentes pode prejudicar a segurança intrínseca.
- Confirmar sempre a classificação de qualquer local considerado perigoso ou potencialmente perigoso onde a lanterna será usada.
- Manter fora do alcance das crianças.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

- Desapertar o parafuso na parte lateral da cobertura da lente o suficiente para desparafusar a moldura. Não remover completamente o parafuso para evitar danificar as rosas.
- Desenroscar a moldura da lente no sentido anti-horário.
- Virar a lanterna de cabeça para baixo e agita-la gentilmente para remover o suporte do refletor/pilhas. Apanhá-lo cuidadosamente com a mão.
- Inserir 3 pilhas AA no suporte seguindo as marcações de polaridade.
- Recolocar a moldura da lente enroscando-a no compartimento no sentido horário.
- Apertar o parafuso de fixação suavemente. Não apertar demais, pois isso pode danificar as rosas e afetar a segurança intrínseca da lanterna.

FIXAÇÃO DO SUPORTE DO CAPACETE

A **XPP-5418-K01** vem com o suporte multiangular **NS-HMC6** que pode ser colocado em qualquer capacete de segurança ou chapéu feito de materiais rígidos.

Estão incluídos dois componentes de montagem que podem ser mudados dependendo do tipo de montagem necessária.

- Suporte para o rebordo: é montado no rebordo do capacete ou do chapéu feito de materiais rígidos.
- Suporte de encaixe: desliza no encaixe para acessórios do capacete.

Montagem

- Encaixar o Suporte da lanterna (A) no Suporte para o rebordo ou no Suporte de encaixe (B) e apertar firmemente usando o parafuso de aperto manual (C).
- Fixar firmemente o Suporte do rebordo ou de encaixe ao capacete.
- Colocar a lanterna no suporte respetivo (Suporte da lanterna)

DEFINIR O ÂNGULO DO SUPORTE MULTIANGULAR

Depois da fixação do suporte no capacete, pode ajustar-se o ângulo do mesmo para posicionar a luz de maneira a obter melhor visibilidade e desobstrução.

FUNIONAMENTO

- Momentaneamente ligado: carregar e manter premido até metade. Soltar para desligar.
- Constantemente ligado: carregar completamente, clicar e soltar para ligar/desligar.

GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA

BPI, Inc. garante que este produto está livre de defeitos de fabricação e materiais por tempo indeterminado ao comprador original. A Garantia Vitalícia Limitada inclui os LEDs, a caixa e as lentes. As baterias recarregáveis, carregadores, interruptores, componentes eletrônicos e acessórios incluídos são garantidos por um período de dois anos com comprovante de compra. O desgaste e falhas normais causados por acidentes, maus-tratos, abuso, instalação defeituosa e danos por raios são excluídos.

Repararemos ou substituiremos este produto se o determinarmos ser defeituoso. Esta é a única garantia, expressa ou implícita, incluindo qualquer garantia de comercialização ou adaptação para um propósito específico.

Para obter uma cópia completa da garantia, acesse www.nightstick.com/pages/warranties. Retenha o seu recibo como comprovante de compra.

IT

AVVERTENZE

- Utilizzare solo batterie **Energizer E91** o **EN91** approvate.
- Non utilizzare batterie di altre marche né mischiare batterie nuove con batterie usate.
- Non utilizzare batterie ricaricabili per questa lampada.
- Non sostituire le batterie né aprire la ghiera dell'obiettivo in un ambiente pericoloso.
- La sostituzione dei componenti può compromettere la sicurezza intrinseca.
- Confermare sempre la classificazione di qualsiasi luogo potenzialmente o notoriamente pericoloso in cui verrà utilizzata la lampada.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- Allentare la vite sul lato del tappo dell'obiettivo quanto basta per svitare la ghiera. Non rimuovere completamente la vite per evitare di danneggiare la filettatura.
- Svitare la ghiera dell'obiettivo in senso antiorario.
- Capovolgere la torcia e scuoterla delicatamente per rimuovere il riflettore/il porta batterie Afferrare con cautela.
- Inserire 3 batterie AA nel porta batteria rispettando la polarità indicata.
- Riposizionare la ghiera dell'obiettivo avvitandola all'alloggiamento in senso orario.
- Serrare delicatamente la vite di bloccaggio. Non stringere eccessivamente per evitare di danneggiare le filettature e compromettere la sicurezza intrinseca della lampada.

FISSAGGIO DEL SUPPORTO PER CASCO

Il modello **XPP-5418-K01** è dotato del supporto multi-angolo **NS-HMC6** che può essere fissato a qualsiasi casco da pompiere o casco di sicurezza.

Sono inclusi due componenti di montaggio che possono essere cambiati in base al tipo di montaggio necessario.

- Supporto per visiera: si monta sulla visiera del casco o del casco protettivo.
- Supporto scanalato: si inserisce nella fessura per accessori del casco.

Assemblaggio

- Inserire il supporto per lampada (A) nella fessura del supporto per visiera o del supporto scanalato (B) e serrare saldamente utilizzando la vite ad alette (C).

- Posizionare la torcia all'interno del supporto per lampada

IMPOSTARE L'ANGOLO DEL SUPPORTO MULTI-ANGOLO

Dopo aver fissato il supporto al casco, è possibile regolarne l'angolazione per posizionare la lampada in modo da ottimizzare la visibilità e la distanza di illuminazione.

FUNZIONAMENTO

- Accensione momentanea: premere a metà e tenere premuto. Rilasciare per spegnere.
- Accensione costante: premere completamente, fare scattare e rilasciare per accendere/spegnere.

GARANZIA A VITA LIMITATA

BPI garantisce che questo prodotto è privo di difetti di fabbricazione o dei materiali per la durata di vita dell'acquirente originale. La garanzia a vita limitata include i LED, l'alloggiamento e le lenti. Le batterie ricaricabili, i caricabatterie, gli interruptori, i dispositivi elettronici e gli accessori inclusi

sono garantiti per un periodo di due anni, previa presentazione della prova d'acquisto. Sono esclusi la normale usura e i guasti causati da incidenti, uso improprio, abuso, installazione errata e danni provocati da fulmini.

Qualora ne accertassimo un difetto, ripareremo o sostituiremo il prodotto. Si tratta dell'unica garanzia, espressa o implicita, comprese eventuali garanzie di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare.

Per consultare una copia completa della garanzia, visitare www.nightstick.com/pages/warranties. Conservare la ricevuta come prova d'acquisto.

DE

WARNHINWEISE

- Es dürfen nur die zugelassenen **Energizer E91** oder **EN91** Batterien verwendet werden.
- Es dürfen keine Batterien anderer Marken verwendet oder neue mit gebrauchten Batterien gemischt werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht mit dieser Leuchte verwendet werden.
- In gefährlichen Umgebungen dürfen Sie weder die Batterien austauschen noch die Linse/Blende öffnen.
- Der Austausch von Komponenten kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.
- Stellen Sie immer sicher, dass alle bekannten gefährlichen oder potenziell gefährlichen Orte, an denen die Leuchte verwendet werden soll, den Anforderungen entsprechen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

BATTERIEINSTALLATION

- Lösen Sie die Schraube an der Seite des Objektivdeckels weit genug, um die Einfassung abzuschrauben. Um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden, entfernen Sie die Schraube nicht vollständig.
- Schrauben Sie die Objektivfassung gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Drehen Sie die Taschenlampe auf den Kopf und schütteln Sie sie vorsichtig, um den Reflektor/Batterieträger zu entfernen. Fangen Sie ihn vorsichtig in Ihrer Hand auf.
- Legen Sie 3 AA-Batterien unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen in den Träger ein.
- Setzen Sie die Objektivfassung wieder auf, indem Sie sie im Uhrzeigersinn auf das Gehäuse schrauben.
- Ziehen Sie die Feststellschraube vorsichtig fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies die Gewinde beschädigen und die Eigensicherheit der Leuchte beeinträchtigen kann.

ANBRINGEN DER HELMHALTERUNG

Das **XPP-5418-K01** wird mit der **NS-HMC6 Mehrwinkelhalterung geliefert, die an jedem Feuerwehrhelm oder Schutzhelm angebracht werden kann.**

Im Lieferumfang sind zwei Befestigungselemente enthalten, die je nach Art der Befestigung ausgetauscht werden können.

- Krempenhalterung – Wird an der Krempe des Helms oder Schutzhelms befestigt.
- Schlitzhalterung – Wird in den Schlitz für Helmzubehör geschoben.

Montage

- Setzen Sie die Lichthalterung (A) in den Schlitz der Krempenhalterung oder der Schlitzhalterung (B) ein und ziehen Sie sie mit der Flügelschraube (C) fest.
- Befestigen Sie die Krempen- oder Schlitzhalterung sicher am Helm.
- Platzieren Sie die Taschenlampe in der Lichthalterung

WINKEL DER MEHRWINKELHALTERUNG EINSTELLEN

Nachdem Sie die Halterung am Helm befestigt haben, können Sie den Winkel einstellen, um das Licht so zu positionieren, dass Sie die beste Sicht und den besten Abstand haben.

BETRIEB

- Kurzzeitig eingeschaltet – Halb gedrückt halten. Zum Ausschalten loslassen.
- Dauerhaft eingeschaltet – Vollständig drücken, klicken und loslassen, um ein-/auszuschalten.

BEFRISTETE LEBENSÄNLICHE GARANTIE

BPI, Inc. gewährleistet dem Erstkäufer eine lebenslängliche Garantie dafür, dass dieses Product keinerlei Bearbeitungs- oder Materialenschäden aufweist. Die befristete lebenslängliche Garantie beinhaltet LEDs (Leuchtdioden), Gehäuse und Lichtscheiben. Wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter, Elektronik und enthaltene Zubehör haben eine Garantie von 2 Jahren mit Kaufbeleg.

Normaler Verschleiß und Fehlfunktionen, die durch Unfälle, Zweckentfremdung, Missbrauch, fehlerhafte Installation und Blitzschäden verursacht wurden sind hiervon ausgeschlossen. Wir reparieren oder ersetzen das Produkt sofern ein Defekt festgestellt wir. Dies ist die einzige Gewährleistung, inklusive jeglicher Gewährleistung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit und Eignung für den bestimmten Zweck dieses Produktes.

Eine vollständige Kopie der Garantie ist auf www.nightstick.com/pages/warranties ersichtbar. Bewahren Sie den Kassenzettel zum Kaufnachweis auf.

NL

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik uitsluitend goedgekeurde **Energizer E91** of **EN91** batterijen.
- Gebruik geen batterijen van een ander merk en combineer geen nieuwe met gebruikte batterijen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen in deze lamp.
- Vervang geen batterijen en open de lensring niet in een gevaarlijke omgeving.

- Vervanging van componenten kan de intrinsieke veiligheid in gevaar brengen.

- Controleer altijd de classificatie van elke bekende gevaarlijke of potentieel gevaarlijke locatie waar de lamp wordt gebruikt
- Buiten bereik van kinderen houden.

INSTALLATIE VAN DE BATTERIJ

- Draai de schroef aan de zijkant van de lensdop voldoende los om de rand los te maken. Verwijder de schroef niet volledig om beschadiging van de schroefdraad te voorkomen.

Draai de lensring tegen de klok in los.

Draai de zaklamp ondersteboven en schud hem voorzichtig om de reflector/ batterijhouder te verwijderen. Vang hem voorzichtig op in uw hand.

Plaats 3 AA-batterijen in de houder en liet daarbij op de polariteitsaanduidingen.

Plaats de lensring terug door deze met de klok mee op de behuizing te schroeven.

Draai de borgschroef voorzichtig vast. Draai de schroeven niet te strak aan, omdat dit de schroefdraad kan beschadigen en de intrinsieke veiligheid van de lamp kan beïnvloeden.

HELMBEVESTIGING AANBRENGEN

De **XPP-5418-K01** wordt geleverd met de **NS-HMC6-houder die onder verschillende hoeken kan worden bevestigd aan elke brandweerhelm of helm.**

Er worden twee bevestigingscomponenten meegeleverd die u kunt verwisselen, afhankelijk van het type bevestiging dat u nodig hebt.

- Randhouder - Voor montage op de rand van een (veiligheids-)helm.
- Sleufhouder - Schuift in de accessoiressleuf van de helm.

Montage

- Plaats de lichthouder (A) in de sleuf van de randhouder of sleufhouder (B) en draai hem stevig vast met de duimschroef (C).
- Bevestig de klep- of sleufhouder stevig aan de helm.

- Plaats de zaklamp in de lichthouder.

DE HOEK VAN DE MONTAGE INSTELLEN

Nadat u de houder op de helm hebt bevestigd, kunt u de hoek ervan aanpassen om de lamp zo te positioneren dat u optimaal zicht en ruimte hebt.

WERKING

- Kortstondig aan: half indrukken en ingedrukt houden. Loslaten om uit te schakelen.
- Constant aan: volledig indrukken, klikken en loslaten om aan of uit te zetten.

BEPERKTE LEEFTIJD GARANTIE

BPI, Inc. garandeert dat dit product vrij is van defecten in vakmanschap en materialen voor de originele koper gedurende zijn levensduur. De beperkte levenslange garantie omvat de LEDs's, behuizing en lenzen. Oplaadbare batterijen, opladers, schakelaars, elektronica en meegeleverde accessoires worden gedurende een periode van twee jaar gedekt met bewijs van aankoop. Normale slijtage en defecten veroorzaakt door ongevallen, misbruik, slechte installatie en blikseminslag zijn uitgesloten.

Wij zullen dit product

Montáž

- Umieszc uchwyty na latarce (A) w szczelinie uchwyty na rondło lub uchwyty wsuwane (B) i mocno dokręć śruba radekowaną (C).

- Przymocuj do helmu uchwyty na rondło lub uchwyty wsuwany.
- Włóż latarce do uchwyty.

USTAWIENIE KĄTA UCHWYTU OBROTOWEGO

Po przymocowaniu uchwyty do helmu możesz dostosować jej ką nachylenia tak, aby uzyskać optymalne oświetlenie i odpowiedni odstęp od helmu.

DZIAŁANIE

- Włączanie chwilowe – naciśnij do połowy i przytrzymaj. Zwolnij, aby wyłączyć.
- Włączanie na stałe – naciśnij do końca i puść, aby włączyć lub wyłączyć.

OGRANICZONA GWARANCJA DOŻYWOTNIA

BPI, Inc. gwarantuje, że produkt ten będzie wolny od wad wykonania i materiałów przez całe życie pierwotnego nabywcy. Gwarancja ograniczona obejmuje diody LED, obudowę i soczewki. Akumulatory, ładowarki, przelączniki, elektronika i akcesoria są objęte gwarancją na okres dwóch lat z dowodem zakupu. Normalne zużycie oraz awarie spowodowane wypadkami, niewłaściwym użytkowaniem, nadużyciami, błędną instalacją i uszkodzeniami wymagalnymi przez piorun są wyłączone.

W przypadku stwierdzenia wady produktu, naprawimy lub wymienimy produkt. Jest to jedyna gwarancja, wyrażna lub dorozumiana, w tym jakakolwiek gwarancja przydatności handlowej lub dostosowania do określonego celu.

Aby uzyskać pełną wersję gwarancji, przejdź na stronę www.nightstick.com/pages/warranties. Zachowaj paragon jako dowód zakupu.

NO

ADVARSLER

- Bruk kun de godkjente **Energizer E91- eller EN91**-batteriene.
- Ikke bruk andre merker batterier, og ikke bland nye med brukte batterier.
- Ikke bruk oppladbare batterier med denne lampen.
- Ikke bytt batterier eller åpne objektivrammen i farlige omgivelser.
- Utskifting av komponenter kan svekke den iboende sikkerheten.
- Bekreft alltid vurderingen av et kjent farlig eller potensielt farlig sted der lampen skal brukes.
- Oppbevares utlilgjengelig for barn.

INSTALLASJON AV BATTERI

• Løsne skruen på siden av linsedekselet nok til å skru av rammen. Ikke fjern skruen helt for å unngå å skade gjengene.

- Skru av objektivrammen mot urviseren.
- Vend lommelykten opp-ned og rist den forsiktig for å fjerne reflektoren/ batteriholderen. Ta den forsiktig i hånden.
- Sett inn 3 AA-batterier i holderen ved å følge polaritetsmerkingen.
- Sett på linsedekselet ved å skru det på huset med urviseren.
- Stram låseskruen forsiktig. Ikke stram for mye, da det kan skade gjengene og påvirke lyktens iboende sikkerhet.

FESTE HJELMFESTE

XPP-5418-K01 kommer med NS-HMC6 flervinkelfeste som kan festes til enhver brannhjelm eller vernehjelm.

Det følger med to monteringskomponenter som kan endres avhengig av hvilken type feste som er nødvendig.

- Bremfeste – Monteres på kanten av hjelmen eller vernehjelmen.
- Sporfeste – Skyves inn i sporet for hjelmtilbehør.

Montering

- Monter lyktfestet (A) i sporet på enten bremfeste eller sporfestet (B) og stram godt til med tommeskruen (C).
- Fest brem- eller sporfestet sikkert til hjelmen.
- Plasser lykten inne i lyktfestet

STILL INN VINKLEN PÅ FLERVINKELFESTET

Etter å ha skrudd fast festet til hjelmen, kan du justere vinkelen for å plassere lykten slik at du ser best mulig.

BRUK

- Kortvarig på – Trykk og hold halvveis. Slipp for å slå av.
- Konstant på – trykk helt ned, klikk og slipp for å slå på/av.

BEGRENSET LIVSTIDSGARANTI

BPI garanterer at dette produktet er fritt for defekter i utførelse og materialer i den opprinnelige kjøperens levetid. Den begrensede livstidsgarantien inkluderer lysdioder, hus og linsor. Oppladbare batterier, ladere, brytere, elektronikk og inkludert tilbehør er garantert i en periode på to år med kjøpsbevis. Normal slitasje og feil som er forårsaket av ulykker, feil bruk, misbruk, feil montering og lynskader er utelukkert.

Vi vil reparere eller erstatte dette produktet hvis vi finner ut at det er defekt. Dette er den eneste garantien, uttrykt eller underforstått, inkludert enhver garanti for salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål.

For en fullstendig kopi av garantien, gå til www.nightstick.com/pages/warranties. Ta vare på kvitteringen som kjøpsbevis.

CS

VAROVÁNÍ

- Používejte pouze schválené baterie **Energizer E91** nebo **EN91**.
- Nepoužívejte baterie jiných značek ani nekombinujte nové baterie s použitými.
- S tímto světlem nepoužívejte dobíjecí baterie.

- Baterie nevyměňujte ani neotvírejte rámeček objektivu v nebezpečném prostředí.
- Nahrazujte součásti může narušit vlastní bezpečnost.

- Vždy se ujistěte, zda je na jakémkoli známém nebezpečném nebo potenciálně nebezpečném místě, kde má být světlo svítidlo, dodržena jeho klasifikace.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

INSTALACE BATERIE

- Rámeček odšroubujte tak, že dostatečně povolíte šroub na straně krytky. Abyste nepoškodili závity, nevytahujte šroub úplně.
- Rámeček objektivu vyšroubujte proti směru hodinových ručiček.
- Svítidlu otočte dnem vzhůru a jemně s ní zatřesíte, abyste vyndali reflektor/nosič baterie. Opatrně ho vezměte do ruky.

- 3 baterie AA vložte do nosiče podle značení polarity.
- Nasaďte kryt objektivu našroubováním na pouzdro ve směru hodinových ručiček.
- Nasaďte kryt objektivu našroubováním na pouzdro ve směru hodinových ručiček.
- Jemně utáhněte zajišťovací šroub. Neutahujte příliš silně, protože by mohlo dojít k poškození závítu a narušení vnitřní bezpečnosti svítla.

PŘÍPEVNĚNÍ DRŽÁKU NA HELMU

XPP-5418-K01 se dodává s víceúčlovým držákem NS-HMC6, který lze připevnit na jakoukoli hasičskou nebo ochrannou přilbu.

Součástí jsou dva montážní komponenty, které lze měnit podle toho, jaký typ držáku je potřeba.

- Okrajový držák – Montuje se na okraj helmy nebo přilby.
- Štěrbinový držák – Zasouvá se do štěrbiny pro příslušenství helmy.

Montáž

- Držák světla (A) zasuňte do štěrbiny buď držáku na okraj nebo držáku do slotu (B) a bezpečně utáhněte pomocí křídlového šroubu (C).
- Bezpečně připevňte okrajový nebo štěrbinový držák k přilbě.
- Svítidlu umístěte do držáku.

NASTAVTE ÚHEL VÍCEÚHLOVÉHO UPEVNĚNÍ

Po připevnění držáku na přilbu můžete nastavit jeho úhel a umístit světlo tak, aby bylo co nejlépe vidět a abyste měli co největší volný prostor.

OBSLUHA

- Chvilkové zapnutí - stiskněte a podržte do poloviny. Uvolněním vypněte.
- Stálé zapnutí - úplným stisknutím, kliknutím a uvolněním se zapne/vypne.

OMEZENÁ DOŽIVOTNÍ ZÁRUKA

Společnost BPI poskytuje na tento výrobek záruku bez vad zpracování a materiálu po dobu životnosti po původního kupujícího. Omezená doživotní záruka se vztahuje na LED diody, pouzdro a čočky. Na dobíjecí batene, nabíječky, spínače, elektroniku a příložené příslušenství se vztahuje dvouletá záruka s dokladem o koupi. Běžné oprofbení a poruchy způsobené nehodami, nesprávnou používáním, zneužitím, chybnou instalací a poškozením bleskem jsou vyloučeny.

Pokud zjistíme, že je tento výrobek vadný, opravíme jej nebo vyměníme. Toto je jediná záruka, ať už výslovná nebo předpokládaná, včetně záruky prodejnosti nebo vhodnosti pro určitý účel.

Úplnou kopii záruky naleznete na adrese www.nightstick.com/pages/warranties. Ušchovejte si účtenku jako doklad o nákupu.

TR

UYARILAR

- Yalnızca onayı **Energizer E91** veya **EN91** pillerini kullanın.
- Başka marka pil kullanmayın veya farklı markaların pillerini bir arada kullanmayın.
- Bu ışıkla şarj edilebilir pilleri kullanmayın.
- Tehlikeli bir ortamda pilleri değiştirmeyin veya lens çerçevesini açmayın.
- Bileşenlerin değiştirilmesi yapısal güvenliği bozabilir.
- İş için kullanılacağı ortamda, bilinen tehlikeli veya potansiyel olarak tehlikeli olabilecek yerin derecesini her zaman doğrulayın.
- Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

PİLLERİN TAKILMASI

- Lens kapağının yan tarafındaki vidayı, çerçevesi sökecek kadar gevşetin. Dişlerin zarar görmesini önlemek için vidayı tamamen çıkarmayın.
- Mercek çerçevesini saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

- Ei fenerini ters çevirin ve hafifçe sallayarak reflektör / pil taşıyıcuyu yerinden çıkarın. Dikkatlice elinizle tutun.
- Taşıyıcuya, kutup işaretlerine uygun şekilde 3 adet AA pil takın.
- Mercek çerçevesini saat yönünde çevirerek gövdeye vidalayın.
- Kilit vidasını zorlamadan sıkın. Vidayı aşırı şekilde sıkmayın, aksi takdirde dişler zarar görebilir ve iş için güvenliği etkilenebilir.

KASK ÜZERINE TAKILMASI

XPP-5418-K01, herhangi bir itfaiyec kaskına veya barete takılabilen NS-HMC6 çok açılı montaj parçasıyla birlikte gelir.

İhtiyaç duyulan montaj tipine göre değiştirilebilen iki montaj bileşeni mevcuttur.

- Siperlik Montajı - Kaskın veya baretin siperliğine monte edilir.
- Yuva Montajı - Kask aksesuar yuvasının içine kaydırılır.

Montaj

- İşık Montajını (A), Siperlik Montajı veya Yuva Montajı (B) yuvasına yerleştirin ve kelebek vidasını (C) kullanarak sıkıca sıkın.
- Siperliği veya yuva montaj parçasını kaskınıza güvenli bir şekilde takın.
- Ei fenerini Işık Yuvasının içine yerleştirin

ÇOK AÇILI MONTAJ İÇİN AÇIYI AYARLAYIN

Montaj parçasını kaskınıza taktikten sonra, işi en iyi görüş ve alan aydınlatması için konumlandırmak üzere açısını ayarlayabilirsiniz.

İŞLETİM

- Anlık Açık - Yarım basıp basılı tutun. Kapatmak için bırakın.
- Sürekli Açık - Açmak için tam basın, aç/kapa düğmesini bırakın.

SINIRLI ÖMÜR BOYU GARANTİSİ

BPI bu ürünün ilk alıcının ömrü boyunca işçilik ve malzeme kusurlarından ari olacağını garanti eder. Sınırlı Ömür Boyu Garantisi LED'leri, mahfazayı ve lensleri kapsar. Şarj edilebilir piller, şarj cihazları, düğmeler, elektronik ürünler ve birlikte verilen aksesuarlar, satın alma belgesi ile birlikte iki yıllık bir süre boyunca garantilidir. Kaza, yanlış kullanım, suistimal, hatalı montaj ve yaldırım düşmesi sonucu oluşan normal aşınma ve arızalar hariçtir.

Kusurlu olduĖunu tespit etmemize hâliinde bu ürünü onaracak veya deĖiştirireceğiz. Bu, herhangi bir ticaretle elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk garantisini de Ėahil olmak üzere, açık veya zımni tek garantidir.

Garantinin tam bir kopyası için www.nightstick.com/pages/warranties adresine gidin. Satın aldığımızı kantıtlamak için makbuzunuzu saklayın.

UK

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИБУХОБЕЗПЕЧНОСТІ

- Використовуйте тільки допущені до використання батареї, що не перезаряджаються, які перелічено нижче.

- щоб запобігти займанию вибухонебезпечної атмосфери, не відкривайте обідок лізми в місцях з небезпечним середовищем. Ці дії мають виконуватися ВИКЛЮЧНО у завідомо безпечних місцях.

- для заміни джерел живлення використовуйте виключно елементи живлення (батареїки) моделей Energizer EN91 або Energizer E91.
- щоб зменшити ризик вибуху, не використовуйте одночасно нові елементи живлення (батареїки) разом з елементами живлення, які вже використовувались (частково розрядженими), а також не використовуйте одночасно елементи живлення від різних виробників.

- заміна компонентів виробу може погіршити характеристики вибухобезпечності.

- Щоб гарантувати особисту безпеку, завжди перевіряйте категорію небезпек в усіх завідомих або потенційно небезпечних місцях, де буде використовуватися цей ліхтар.

- Зберігати в недоступному для дітей місці.

ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЇ

- Послабте гвинт на боковій стороні кришки лізми настільки, щоб відкрутити обідок. Не відкручуйте гвинт повністю, щоб не пошкодити різьбу.

- Не використовуйте елементи живлення (батареїки) типорозміру AA будь-якої іншої моделі або іншого виробника.
- Відкрутіть обідок лізми проти годинникової стрілки.

- Перевірте ліхтарик догори дном і обережно потрусіть його, щоб зняти тримач рефлектора/батареюк. Обережно візьміть його в руку.

- Вставте 3 батареїки типу AA у відсік, дотримуючись позначок полярності.

- Встановіть обідок лізми на місце та прикрутіть його до корпусу за годинниковою стрілкою.

- Обережно затягніть стопорний гвинт. Не затягуйте занадто сильно, оскільки це може пошкодити різьбу та вплинути на іскробезпеку світильника.

ФІКСАЦІЯ КРІПЛЕННЯ НА ШОЛОМІ

XPP-5418-K01 поставляється з багатокутовим кріпленням NS-HMC6, яке можна прикріпити до будь-якого шолома або каски пожежного.

У комплект входять два кріпильні елементи, які можна змінювати залежно від того, який тип кріплення потрібен.

- Кромкове кріплення – кріпиться на край шолома або каски.

• Гніздове кріплення – вставляється у гніздо для аксесуарів на шоломі.

Збірка

- Вставте кріплення для ліхтарика (A) у гніздо кромкового кріплення або гніздового кріплення (B) і надійно затягніть його барашковим гвинтом (C).

- Надійно закріпіть кромкове або гніздове кріплення на шоломі.

- Помістіть ліхтарик у його кріплення

НАЛАГОДЖЕННЯ КУТА БАГАТОКУТОВОГО КРІПЛЕННЯ

Прикріпивши кріплення до шолома, ви можете відрегулювати його кут, щоб налаштувати напрям світла для забезпечення оптимальної видимості та відотати.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

РЕЖИМ ТИМЧАСОВОГО СВІТІННЯ

Несильно (не повністю) натисніть перемикач на корпусі, щоб тимчасово увімкнути світло. Відпустіть вимикач, щоб вимкнути світло.

РЕЖИМ ПОСТІЙНОГО СВІТІННЯ

Натискайте на перемикач на корпусі, доки він не клацне, потім відпустіть його, щоб увімкнути режим постійного світіння. Ще раз натисніть на перемикач на корпусі та відпустіть його, щоб вимкнути світло.

ОБМЕЖЕНА ДОВІЧНА ГАРАНТІЯ

Компанія Bayco Products, Inc. гарантує, що в цьому виробі не виявяться матеріальних дефектів та дефектів виробництва протягом усього терміну експлуатаціївиробу його першим покупцем. Обмежена довічна гарантія розповсюджується на світлодіоди, корпус та лізми ліхтаря. На акумуляторні батареї, зарядні пристрої, вимикачі, електроніку та аксесуари, що постачаються у комплекті, надається гарантія строком у два роки за умови документального підтвердження придбання виробу.

- حامل الحافة - يتم تثبيته على حافة الخوذة أو حافة الخوذة الصلبة.
- حامل الفتحة - ينزلق في فتحة ملحقات الخوذة.

التشغيل

- قم بتريكب حامل الضوء (أ) في فتحة حامل الحافة أو حامل الفتحة (ب) وقم بإحكامه باستخدام مسامر الإجهام (ج).

- قم بتثبيت الحافة أو فتحة التثبيت على الخوذة بشكل آمن.

- ضع المصباح داخل حامل الضوء

اضبط زاوية الحامل متعدد الزوايا

بعد تثبيت الحامل على الخوذة، يمكنك ضبط زاويته لتوجيه الضوء للحصول على أفضل رؤية ووضوح.

AR (KSA)

تحذيرات

- استخدم فقط بطاريات **Energizer E91** أو **EN91** المعتمدة.
- لا تستخدم علامات تجارية أخرى من البطاريات أو تخطط البطاريات الجديدة مع البطاريات المستعملة.
- لا تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن مع هذا الكشف.
- لا تلمق ببنديل إبطار الحدة في بيئة خطيرة.
- قد يؤدي استبدال المكونات إلى الإضرار بالسلامة الأساسية.
- احرص دائماً على تأكيد تصنيف أي موقع خطير معروف أو يُحتمل أن يكون خطراً حيث سيتم استخدام الكشف.
- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

تركيب البطاريات

- قم بفك المسمار الموجود على جانب غطاء الحدة بما يكفي لفك الإطار . لا تلمق بإزالة المسمار بشكل كامل لتجنب إتلاف الإجهام (ج).
- قم بفك إطار الحدة عكس اتجاه عقارب الساعة.
- اغلق المصباح رأساً على عقب ورجّه برفق لإزالة حامل العاكس/البطارية. أمسكه بعناية في يدك.
- قم بإدخال 3 بطاريات **AA** في الحامل مع اتباع علامات القطبية.
- قم باستبدال إطار الحدة عن طريق تثبيته على الغلاف في اتجاه عقارب الساعة.
- قم بربط برغي القفل بلطف. لا تُترط في الربط، حيث قد يؤدي ذلك إلى إتلاف السنون والتأثير على السلامة الجوهرية للمصباح.

تركيب حامل الخوذة

يأتي الإطار XPP-5418-K01 مزودًا بحامل متعدد الزوايا NS-HMC6 الذي يمكن تركيبه على أي خوذة حريق أو خوذة صلبة.

يتضمن المنتج مكونين للتثبيت يمكن تغييرهما وفقًا لنوع التثبيت المطلوب.

- حامل الحافة - يتم تثبيته على حافة الخوذة أو الخوذة الصلبة.

- حامل الفتحة - ينزلق في فتحة ملحقات الخوذة.

المجموعَة

- قم بتريكب حامل الكشف (أ) في فتحة حامل الحافة أو حامل الفتحة (ب) وقم بإحكامه باستخدام مسامر الإجهام (ج).

- قم بتثبيت الحافة أو فتحة التثبيت على الخوذة بشكل آمن.

- ضع الكشف داخل حامل المصباح

ضبط زاوية الحامل متعدد الزوايا

بعد تثبيت الحامل على الخوذة، يمكنك ضبط زاويته لتوجيه المصباح للحصول على أفضل رؤية ووضوح.

التشغيل

- تشغيل لحظي - اضغط مع الاستمرار على الزر نصف ضغطة. حرر لإيقاف التشغيل.
- تشغيل مستمر - اضغط بالكامل، وانقر، ثم حرر للتشغيل/إيقاف التشغيل.

ضمان محدود مدى الحياة

تمنح شركة BPI ضمانًا لهذا المنتج أنه خال من عيوب الصناعة والمواد طوال فترة حياة الشاري الأصلي. يتضمن الضمان المحدود مدى الحياة أضواء LED والهيكل والعدسات. تخضع البطاريات القابلة للشحن والشواحن والمفاتيح والإلكترونيات والإكسسوارات المزودة لضمان لفترة عامين مع وجود إثبات الشراء. يُستثنى التلف الطبيعي والأعطال بسبب الحوادث والاستخدام الخاطئ وسوء الاستخدام والتريكب الخاطئ وتلف البرق. سوف نصلح المنتج أو نستبدله في حالة قررنا أنه معيوب هذا هو الضمان الوحيد، الصريح أو الضمني، بما في ذلك أي ضمان لقبالية التجارة أو التناصب لغرض معين. للحصول على نسخة كاملة من الضمان، اذهب إلى الموقع الإلكتروني **www.nightstick.com/pages/warranties**. احفظ بالإصمال كإثبات للشراء.

AR (UAE)

تحذيرات

- لا تستخدم سوى بطاريات **Energizer E91** أو **EN91** المعتمدة.
- لا تستخدم ماركات أخرى من البطاريات أو تخطط بطاريات جديدة مع أخرى مستعملة.
- لا تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن مع هذا المصباح.
- لا تلمق ببنديل إبطار الحدة في بيئة خطيرة.
- يمكن أن يؤدي استبدال المكونات إلى الإخلال بالسلامة الجوهرية.
- يجب دائماً التأكد من تصنيف أي موقع معروف بأنه خطير أو قد يكون خطراً قبل استخدام المصباح فيه.
- يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

تركيب البطارية

- قم بفك المسمار الموجود على جانب غطاء الحدة بما يكفي لفك الإطار . لا تلمق بإزالة المسمار بالكامل لتجنب إتلاف الخيوط.

- قم بفك إطار الحدة عكس اتجاه عقارب الساعة.

- اغلق المصباح رأساً على عقب ثم قم برفه برفق لإخراج العاكس/حامل البطارية. أمسكه بعناية في يدك.

- قم بإدخال 3 بطاريات **AA** في الحامل مع مراعاة اتجاهات الموجب والسالب.

- قم باستبدال إطار الحدة عن طريق تثبيته على الغلاف في اتجاه عقارب الساعة.

- قم بربط برغي القفل بلطف. لا تُبَالع في الربط، حيث قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الخيوط والتأثير على السلامة الجوهرية للضوء.

تركيب حامل الخوذة

يأتي الإطار XPP-5418-K01 مزودًا بحامل متعدد الزوايا NS-HMC6 يمكن تركيبه على أي خوذة حريق أو خوذة صلبة.

يتضمن المنتج مكونين للتثبيت يمكن تغييرهما وفقًا لنوع التثبيت المطلوب.

- حامل الحافة - يتم تثبيته على حافة الخوذة أو حافة الخوذة الصلبة.
- حامل الفتحة - ينزلق في فتحة ملحقات الخوذة.

التشغيل

- قم بتريكب حامل الضوء (أ) في فتحة حامل الحافة أو حامل الفتحة (ب) وقم بإحكامه باستخدام مسامر الإجهام (ج).

- قم بتثبيت الحافة أو فتحة التثبيت على الخوذة بشكل آمن.

- ضع المصباح داخل حامل الضوء

اضبط زاوية الحامل متعدد الزوايا

بعد تثبيت الحامل على الخوذة، يمكنك ضبط زاويته لتوجيه الضوء للحصول على أفضل رؤية ووضوح.

التشغيل

- تشغيل لحظي - اضغط مع الاستمرار على الزر نصف ضغطة. حرر لإيقاف التشغيل.
- التشغيل المستمر - اضغط بالكامل وانقر ثم حرر للتشغيل/إيقاف التشغيل.

ضمان محدود مدى الحياة

تمنح شركة BPI ضمانًا لهذا المنتج أنه خال من عيوب الصناعة والمواد طوال فترة حياة الشاري الأصلي. يتضمن الضمان المحدود مدى الحياة أضواء LED والهيكل والعدسات. تخضع البطاريات القابلة للشحن والشواحن والمفاتيح والإلكترونيات والإكسسوارات